



Faculty of Arts
School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

SPAN 203
Beginners' Spanish II
Summer 2021

Lectures

Mondays, Wednesdays & Fridays
9:00 – 10.50 via Zoom

Labs

Mondays & Wednesdays
11:00 – 11.50 via Zoom

COURSE OUTLINE

INSTRUCTOR'S NAME: Alba Fano-Trabanco

OFFICE HOURS: Fridays from 11:00 am to 12:00 pm or by appointment

E-MAIL: alba.fanotrabanco@ucalgary.ca (I will respond to e-mails within 48 hours)

DESCRIPTION

Welcome to Spanish 203! This is a beginning level course primarily for students who come from Spanish 201 or Spanish 30 (or equivalent). This course is structured on the communicative approach to language learning and a strong emphasis is placed on basic skills, namely: listening, speaking, reading, writing and cultural awareness.

OBJECTIVES

By the end of the course, students will be able to:

- Exchange essential information in basic oral and written conversations and presentations.
- Read and understand short, simple texts.
- Write simple paragraphs about themselves and others.
- Demonstrate limited control of the present, past and imperative tenses.
- Demonstrate awareness of Spanish-speaking cultures.

OUTCOMES

Outcomes in language courses are usually measured in terms of five basic skills:

Listening: You will be able to understand, at least partially, audio and video material such as that which accompanies the textbook. However, in a simple face-to-face conversation, misunderstanding of both the main ideas and details can still arise on a fairly regular basis.

Speaking: You will be able to ask and answer simple questions using a very limited vocabulary concerning immediate surroundings; you will be able to describe places and people, talk about past actions and events, express agreement and disagreement, talk about feelings and emotions, and give advice and suggestions. However, you are not able to engage effectively in prolonged interactions with native speakers.

Reading: You will be able to understand the main ideas in simple authentic material (brochures, advertisement, schedules, and short newspaper articles) and to extract information from them by applying some reading strategies (identifying cognates, scanning, dealing with unfamiliar words, predicting, and activating background knowledge).

Writing: You will be able to write simple texts, such as e-mails, complete sentences, and short paragraphs descriptions, to give information about yourself and to describe and narrate events grounded in personal experience.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Culture: You will be able to understand some of the significant differences between Hispanic cultures and your own culture, in terms of behavior, attitudes, and values. You will have an awareness of language as an essential element of culture.

REQUIRED COURSE MATERIALS

Contreras, F., Pérez, J., & Rosales, F., (2020), *Proyectos 1*. Barcelona, Difusión. (Chapters 6 to 9)

We will work with the e-book. Students who purchased the paper copy in Spring, 2021, have access to the online activities on Blink for 12 months from the date of purchase. Please go to <https://www.difusion.us/shop/proyectos-1-the-spanish-hub-12-month-license/> to purchase the interactive e-textbook *Proyectos 1*.

Once you purchase the textbook, click on <https://www.blinklearning.com> to create a new account. If you have taken SPAN 201 at the U of C, you already have an account. Your instructor will send you the class code to join your class on the Blink platform.

See the videos to learn more details about the process to set up a new student account and join a class.

1. The Spanish Hub - Setting up a new student account (students): <https://vimeo.com/449080282>
2. The Spanish Hub - Joining a class group (students): <https://vimeo.com/453456256>

Other materials may be posted on D2L.

RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Online Dictionary: <https://wordreference.com>

Grammar tutorials: <https://studyspanish.com/grammar>

Pronunciation tutorials: <https://studyspanish.com/pronunciation>

Pronunciation dictionary: <https://forvo.com/>

Electronic flashcards (free account): <https://quizlet.com>

COURSE NOTES

1. The information on the course outline posted on D2L and on the SLLLC website is not binding and can be changed according to the needs of the class.
2. **Course technology requirements:**
 - A computer with a supported operating system, as well as the latest security and malware updates,
 - A current and updated web browser,
 - A Webcam/Camera (built-in or external),
 - A microphone and speaker (built-in or external), or headset with microphone,
 - A current antivirus and/or firewall software enabled, and
 - A stable internet connection.
3. **Guidelines for Zoom meetings:**
 - a. All lecture and lab sessions will take place synchronously via Zoom. Zoom links will be posted on D2L. **The lectures will not be recorded**, but PPTs will be posted on D2L to assist your learning.



UNIVERSITY OF
CALGARY

Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

- b. Since this is a language class, you may be asked to perform oral activities with or in front of your classmates. Please make sure your microphone and camera are functional. It is highly recommended that you find a quiet space to attend each Zoom session.
 - c. **Attendance:** To derive the utmost benefit of instruction, daily attendance is essential. Attending class is extremely beneficial to understand the textbook content, to hear and speak Spanish, to interact with others and to receive instant feedback from your instructor and your peers. The instructor should be informed of any reason for prolonged absence.
 - d. **Participation:** You are expected to participate actively in the Zoom sessions. Please restrict yourself from using material or digital tools irrelevant to the course. Please mute your cellphone during class.
 - e. **Classroom Etiquette:** Practicing a foreign language entails taking risks and allowing yourself to be vulnerable in front of other people. You are used to being able to speak at a much more sophisticated level in your native language, so working in Spanish is not always easy. For this reason, it is essential to establish an atmosphere of mutual respect in the classroom. Please be attentive and listen not only to your instructor but also to your classmates when they speak.
4. **Be on time** for Zoom lectures and labs. When students are unable to participate live due to the time difference or unforeseen circumstances, they must inform the instructor in advance, so that they can work out alternative participation activities.
 5. **Missing a test or an assignment:** A student who is absent from a test for legitimate reasons must discuss an alternative course of action with the instructor. **5% of the grade will be deducted for each day an assignment is late.**
 6. As an integral part of this course, **labs are mandatory, and attendance will be taken.** Oral participation in the labs will be assessed for consideration of the final grade.
 7. You are expected to **check the D2L page** on a regular basis for announcements, homework, assignments, marks, and complementary learning materials.
 8. Depending on their abilities, students are expected to spend **a minimum of two hours in preparation** (i.e., completing homework and reviewing new grammar and vocabulary) for each lecture.
 9. Students who approach their studies in a systematic and organized manner are more likely to complete the course successfully than those who do not. You are advised, therefore, to follow a **study schedule** to help you budget your time and track your progress.
 10. Students who enroll in online courses will be expected to demonstrate the following skills/abilities:
 - Good time management
 - Self-motivation
 - Basic computing experience: email, uploading/downloading documents, power point, virtual chat, and video recording, drop box, etc.
 - Collaboration with a virtual partner
 11. You are advised to read the excerpt on PLAGIARISM.

ASSESSMENT

Two online timed tests: 15% + 15%	30
Two writing projects: 7.5% + 7.5%	15
Fluency project: 15%	15
Group project: 15%	15
Lecture attendance and active participation: 15%	15
Lab attendance and active participation: 10%	10
TOTAL	100



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

Two online Timed Tests (30% of the final grade):

There will be 2 tests during the semester via D2L. Tests are designed to take 50 minutes each, but they will be available for 180 minutes. Students may choose when during the scheduled 24-hour period to take each test. Additional instructions on how to take exams will be posted on D2L.

- Test 1: Available from Wednesday, 21 July at 12:00 pm to Thursday, 22 July at 12:00 pm
- Test 2: Available from Wednesday, 11 August at 12:00 pm to Thursday, 12 August at 12:00 pm

Two writing projects (15% of the final grade):

Students will complete two short writing projects during the course on topics related to themes covered in the textbook. Topics and detailed assessment criteria for the written assignments will be provided closer to the due dates. Note that online translators or other composition aids are not permitted; their use constitutes a violation of academic honesty.

- Writing Project 1: due Saturday, 24 July
- Writing Project 2: due Saturday, 14 August

Fluency project (15% of the final grade):

Students will prepare and post a dialogue, video or slide show (with recorded audio) alone or with a partner/group to D2L. The fluency project will be due during the Final Exam period. More details will be provided closer to the due date (during Final Exams period, TBD).

Group project (15% of the final grade):

Students will complete a group project during the course of the term. Regular group meetings will take place during lectures and different topics will be covered each week. At the end of the term, each group will create a podcast episode discussing their own experiences learning Spanish in this course. More details will be provided closer to the due date (during Final Exams period, TBD).

Lecture attendance and active participation (15% of the final grade):

The lectures will be synchronous meetings in Zoom at the time scheduled. Attendance will be taken. The lectures will include a mixture of material from the textbook and opportunities to practice Spanish in context. Regular attendance to the lectures and active participation is key to be successful in this course. Your readiness and participation in lecture sessions will be evaluated by your course instructor.

In lecture sessions, students will be expected to:

- Be prepared (complete homework, review material from previous sessions and stay up-to-date with the course content)
- Contribute to group and class discussions and activities
- Complete group and individual tasks

Lab attendance and active participation (10% of the final grade):

The labs will be synchronous meetings in Zoom at the time scheduled. Attendance will be taken. The labs will offer you the opportunity to review the material from the lectures and practice the Spanish language more in-depth. Your readiness and participation in the lab sessions will be evaluated by your lab instructor.

In the lab sessions, students will be expected to:

- Stay up-to-date with course content
- Contribute to group and class discussions and activities
- Complete group and individual tasks



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

GRADING SCALE

A+ = 100% - 96%	B+ = 85% - 81%	C+ = 70%- 67%	D+ = 57% - 54%
A = 95% - 91%	B = 80% - 76%	C = 66%- 62%	D = 53% - 50%
A- = 90% - 86%	B- = 75% - 71%	C- = 61%- 58%	F = 49% - 0%

The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.

INTEGRITY AND CONDUCT

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

Academic misconduct

Academic Misconduct refers to student behavior which compromises proper assessment of a student's academic activities and includes: cheating; fabrication; falsification; plagiarism; unauthorized assistance; failure to comply with an instructor's expectations regarding conduct required of students completing academic assessments in their courses; and failure to comply with exam regulations applied by the Registrar.

For information on the Student Academic Misconduct Policy and Procedure please visit: <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-policy.pdf>, and <https://ucalgary.ca/policies/files/policies/student-academic-misconduct-procedure.pdf>

Additional information is available on the Academic Integrity Website at <https://ucalgary.ca/student-services/student-success/learning/academic-integrity>

INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.

ACADEMIC ACCOMMODATIONS

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: ascarts@ucalgary.ca

Website: arts.ucalgary.ca/undergraduate.

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: arts1@su.ucalgary.ca, arts2@su.ucalgary.ca, arts3@su.ucalgary.ca, arts4@su.ucalgary.ca.

INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

SUPPORT AND RESOURCES

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.